

अधिशायी अभियंता का कार्यालय
स्पोर्ट्स मैनेजमेंट सेल
पहला तल, स्क्वैश और बैडमिंटन स्टेडियम
सिरी फोर्ट रोड, नई दिल्ली -110049
E-mail- ee01smc@gmail.com Ph.No. 011 26497354
ई-निविदा सूचना सं० 02/2020-21

Online Percentage rate tender in two bid system are invited through e-tendering mode for the following works by Executive Engineer, SMC, Squash and Badminton Stadium, Siri Fort Road, New Delhi-110049, on the date mentioned below, on behalf of Delhi Development Authority (DDA) from the Professional Agencies / Firms.

अधिशायी अभियंता, खेल प्रबंधन सेल, स्क्वैश और बैडमिंटन स्टेडियम, सिरी फोर्ट रोड, नई दिल्ली -110049 द्वारा निम्नलिखित कार्यों के लिए ई-टेंडरिंग मोड के माध्यम से दो बोली प्रणाली में ऑनलाइन प्रतिशत दर निविदा आमंत्रित की गई है, नीचे उल्लिखित शर्त के साथ दिल्ली विकास प्राधिकरण के अनुमोदित और योग्य ठेकेदारों तिथि पर आमंत्रित है।

Sl. No.	NIT NO. Name of work	Name and address	Estimated cost put to tender	Contract Period	Last date and time of submission of tender	Date and time of Opening of technical bid	Bank Detail
			Earnest Money			Financial bid	
1	NIT No. 02/NIT/AE(P)/ EE/SMC/DDA/2020-21 N.O.W.:- Maintenance of Various Sports Complexes/Golf Courses. SH - Providing Manpower for the office of Sports Management Cell & Chief Engineer (Sports)/DDA. (Specialized work)	Squash & Badminton Stadium Siri Fort Road, New Delhi	Rs. 37,40,820.00 Rs. 74,816.00	365 Days	21.05.2020 Up to 3:00 PM	22.05.2020 at 03:30 PM Will be intimated separately	Bank A/c No:- 1614159849 Name of Bank Kotak Mahindra Bank Branch Name Gulmohar Park, New Delhi - 110049 IFSC Code:- KKBK0000184

NOTE ध्यान दें:-

- The bidder will use one UTR for one work only. In case it is found that he has used one UTR number for different tenders, all the tenders submitted by him will be rejected and he will be debarred from further tendering in DDA in future.
बोली दाता एक काम के लिए एक यू टी आर का उपयोग करेगा। अगर यह पाया जाता है कि उन्होंने विभिन्न निविदाओं के लिए एक यूटीआर नंबर का इस्तेमाल किया है, तो उन के द्वारा जमा सभी निविदाएं अस्वीकार कर दी जाएंगी और भविष्य में डीडीए में और निविदाएं रद्द कर दी जाएंगी।
- The intending tenderer should ensure before tendering in DDA that the requisite fee has been already deposited with CRB
इच्छुक निविदाकर्ता को डीडीए में निविदा देने से पहले सुनिश्चित करना चाहिए कि अपेक्षित शुल्क पहले ही सीआरबी के साथ जमा हो चुका है।
- No Hard Copy** of any document will be required to be submitted by the tenderers till the opening of the tenders. Hard Copies of relevant documents will be required from the lowest tenderer only.
टेंडर खोलने तक किसी भी दस्तावेज की कोई हार्ड कॉपी निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत करने की आवश्यकता नहीं होगी। केवल सबसे कम निविदाकर्ता से संबंधित दस्तावेजों की हार्ड कॉपी की आवश्यकता होगी।

Cont.....2.....

For terms and conditions, the manner in which Earnest Money, cost of tender etc. are to be deposited through RTGS mode and other information/instructions, please visit DDA's website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in. For any assistance on e-tendering please contact concerned EE or M/s N.I.C. on email cphp-nic@nic.in or 24 x 7 helpline number 0120-4200462, 0120-4001002.

नियम और शर्तों के लिए, जिस तरह से बयाना धन, निविदा आदि की लागत आरटीजीएस मोड और अन्य सूचना / निर्देशों के जरिए जमा की जानी है, कृपया डीडीए की वेबसाइट <https://eprocure.gov.in> पर जाएं। in / eprocure / app या www.dda.org.in ई-निविदा पर किसी भी सहायता के लिए कृपया संबंधित ईई या मैसर्स एनआईसी से संपर्क करें। ईमेल cphp-nic@nic.in या 24 x 7 हेल्पलाइन नंबर 0120-4200462, 0120-4001002 पर।

- 1) The tender shall be submitted online in two parts, viz., technical bid and financial bid.
निविदा को दो भागों में प्रस्तुत करना होगा, जैसे तकनीकी बोली और वित्तीय बोली।

TECHNICAL BID

- (i) The intending bidder must read the terms and conditions of CPWD-6 carefully. He should only submit his bid if he considers himself eligible and he is in possession of all the documents required.

इच्छुक बोलीदाता को CPWD-6 के नियमों और शर्तों को ध्यान से पढ़ना चाहिए। उसे केवल अपनी बोली प्रस्तुत करनी चाहिए यदि वह खुद को योग्य समझता है और वह सभी आवश्यक दस्तावेजों के कब्जे में है।

- (ii) Information and Instructions for bidders posted on website shall form of bid document.

वेबसाइट पर पोस्ट किए गए बोलीकर्ताओं के लिए सूचना और निर्देश, बोली दस्तावेज का रूप होंगे।

- (iii) The bid document consisting of plans, specification, the scheduled of quantity of various types of items to be executed and the set of terms and conditions of the contract to be complied with and other necessary documents can be seen and downloaded from website Central Public Procurement Portal for e-Procurement at <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in free of cost. For any assistance on e-tendering please contact on Toll free no.18002337315.

बोली दस्तावेज जिसमें योजना, विनिर्देश, निष्पादित की जाने वाली विभिन्न प्रकार की वस्तुओं की मात्रा निर्धारित है और अनुबंध के नियमों और शर्तों का पालन किया जाना है और अन्य आवश्यक दस्तावेजों को वेबसाइट सेंट्रल पब्लिक से देखा और डाउनलोड किया जा सकता है। ई-प्रोक्योरमेंट के लिए प्रोक्योरमेंट पोर्टल <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in पर मुफ्त में खरीद सकते हैं। ई-टेंडरिंग पर किसी भी प्रकार की सहायता के लिए टोल फ्री नंबर .8002337315 पर संपर्क करें।

- (iv) The Tenderer should furnish Rs. 74,816/- as Earnest Money in the form of RTGS/NEFT only. The amount will be retained by DDA as a part of security deposit, in case tender is accepted, otherwise it will be refunded. However, no interest shall be payable on the earnest money.

निविदाकर्ता को रुपये 74,816 / - केवल RTGS / NEFT के रूप में प्रस्तुत करना चाहिए। डीडीए द्वारा यह राशि सिक्योरिटी डिपॉजिट के एक हिस्से के रूप में रखी जाएगी, अगर निविदा स्वीकार की जाती है, तो इसे वापस कर दिया जाएगा। हालांकि, बयाना राशि पर कोई ब्याज देय नहीं होगा।

- (v) The bid can only be submitted after uploading the mandatory scanned documents such as unique transaction reference of RTGS/NEFT towards EMD, Processing fee and other documents as specified.

बोली को केवल अनिवार्य स्कैन किए गए दस्तावेजों जैसे कि RTGS / NEFT के अनूठे लेनदेन संदर्भ जैसे EMD, प्रोसेसिंग शुल्क और अन्य दस्तावेजों को निर्दिष्ट करने के बाद ही जमा किया जा सकता है।

- (vi) Those contractors not registered on the website mentioned above, are required to get registered beforehand. If needed they can be imparted training on online bidding process as per details available on the website.

जो ठेकेदार उपरोक्त वेबसाइट पर पंजीकृत नहीं हैं, उन्हें पहले से पंजीकृत होना आवश्यक है। यदि आवश्यक हो तो उन्हें वेबसाइट पर उपलब्ध विवरण के अनुसार ऑनलाइन बोली प्रक्रिया पर प्रशिक्षण दिया जा सकता है।

- (vii) The intending bidder must have valid class-III/ III digital signature to submit the bid.

बोली लगाने के लिए इच्छुक बोलीदाता के पास मान्य वर्ग- II / III डिजिटल हस्ताक्षर होना चाहिए।

Cont.....3.....

- (viii) On opening date, the contractor can login and see the bid opening process. After opening of bid he will receive the competitor bid sheets.

खोलने की तारीख पर, ठेकेदार लॉगिन और बोली खोलने की प्रक्रिया देख सकता है। बोली खोलने के बाद वह प्रतियोगी बोली पत्रक प्राप्त करेगा।

- (ix) Contractor can upload documents in the form of JPG format and PDF format.

ठेकेदार जेपीजी प्रारूप और पीडीएफ प्रारूप के रूप में दस्तावेज अपलोड कर सकते हैं।

- (x) The term similar nature of work here means the work of "Outsourcing of manpower such as peons, office clerks and computer operators, stenographer, dak riders etc."

यहाँ काम की समान प्रकृति शब्द का अर्थ है "जनशक्ति की आउटसोर्सिंग जैसे चपरासी, कार्यालय क्लर्क और कंप्यूटर ऑपरेटर स्टेनो, डाक सवार आदि"।

- (xi) Bidder/tenderer registered in Contractor's Registration Board (CRB) of DDA are required to pay the e-tendering annual charge as under:

डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में दर्ज बोलीदाता / निविदाकर्ता को ई-निविदा वार्षिक शुल्क का भुगतान निम्नानुसार करना होगा:

S.No	Class of Contracto	Amount to be paid Per Year
1.	Class-I	Rs. 20,000.00 + GST as applicable
2.	Class-II	Rs. 16,000.00 + GST as applicable
3.	Class-III	Rs. 14,000.00 + GST as applicable
4.	Class-IV	Rs. 10,000.00 + GST as applicable
5.	Class-V	Rs. 6,000.00 + GST as applicable

- (xii) The fees structure for one-year e-tendering will be as under for the contractors / consultants who are not registered with DDA.

एक-वर्षीय ई-टेंडरिंग के लिए फीस संरचना उन ठेकेदारों / सलाहकारों के लिए होगी जो डीडीए के साथ पंजीकृत नहीं हैं।

S. No.	Cost of work	E-tendering fees
1.	Upto Rs. 15.00 Lakh	Rs. 6000/- + GST as applicable
2.	Above Rs. 15.00 Lakh to 20.00 crores	Rs. 20000/- + GST as applicable
3.	Above Rs. 20.00 crores	Rs. 50000/- + GST as applicable

- (xiii) Requisite e-tendering fee of as applicable payable to the CRB, DDA shall be in form of pay order /bank demand draft payable in Delhi in the name of "PAO, Engineering Wing, DDA, Vikas Minar, New Delhi". A letter on firm's letter head enclosing the demand/pay order and addressed to "The Secretary CRB, 1st Floor, Vikas Minar, DDA, New Delhi, shall be submitted to contractor's Registration Board, 1st Floor, Vikas Minar, DDA, IP Estate, New Delhi-110 001 in duplicate and acknowledge stamped copy of the letter shall be uploaded in the tender as proof of registration with the CRB, DDA.

आरबी पर लागू देय के रूप में ई-टेंडरिंग शुल्क, डीडीए दिल्ली में "पीएओ, इंजीनियरिंग विंग, डीडीए, विकास मीनार, नई दिल्ली" के नाम से देय भुगतान आदेश / बैंक डिमांड ड्राफ्ट के रूप में होगा। फर्म के लेटर हेड पर मांग / वेतन के आदेश को संलग्न करते हुए और "सचिव CRB, प्रथम तल, विकास मीनार, DDA, नई दिल्ली को संबोधित किया जाता है, ठेकेदार के पंजीकरण बोर्ड, प्रथम तल, विकास मीनार, DDA, IP एस्टेट, को प्रस्तुत किया जाएगा। नई दिल्ली -110 001 डुप्लिकेट और स्वीकार किए गए पत्र की मुहर लगी प्रति निविदा में सीआरबी, डीडीए के साथ पंजीकरण के प्रमाण के रूप में अपलोड की जाएगी।

List of Documents to be scanned and uploaded within the period of tender submission:

निविदा प्रस्तुत करने की अवधि के भीतर स्कैन और अपलोड किए जाने वाले दस्तावेजों की सूची:

1. Unique transaction reference (UTR) against EMD.
अग्रिम धन की प्रति आरटीजीएस / एनईएफटी के माध्यम से अलग से जमा की जाएगी।
2. Certificates of Work Experience of similar nature as per page 4 & 7.
समान प्रकृति के कार्य अनुभव का प्रमाण पत्र।
3. Certificate of Registration for GST and acknowledgement of up to date filed Tax returns.
जीएसटी के लिए पंजीकरण प्रमाण पत्र की प्रति और जीएसटी टैक्स दायर रिटर्न की स्वीकृति।
4. Certificate of registration with EPFO and ESIC.
ईएसआई और ईपीएफ के लिए पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रति।
5. Proof of Payment of processing fee deposited with CRB/DDA as per page no.6.
सीआरबी / डीडीए के साथ जमा किए गए प्रसंस्करण शुल्क के भुगतान का प्रमाण।
6. Net-worth certificate of minimum 15% of the estimated cost put to tender issued by certified Chartered Accountant. The certificate should not be more than six months old. (Not applicable for agencies those are registered with CRB/DDA).
प्रमाणित चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा जारी किए गए टेंडर के लिए अनुमानित लागत का न्यूनतम 15% का शुद्ध-मूल्य प्रमाण पत्र। प्रमाणपत्र छह महीने से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए। (उन एजेंसियों के लिए लागू नहीं है जो सीआरबी / डीडीए के साथ पंजीकृत हैं)।
7. Copy to tender Acceptance letter (To be given on Company letter Head.) as per page no. 70.
निविदा स्वीकृति पत्र की प्रतिलिपि (कंपनी पत्र प्रमुख पर दी जानी चाहिए)।
8. Permanent Account Number (PAN).
पैन कार्ड की प्रति।
9. Another document mentioned in NIT.
एनआईटी में उल्लेखित एक अन्य दस्तावेज।
10. Tender application Form for engagement of Professional Firm/Agency (Annexure- "A") at page no.13
निविदा आवेदन पत्र पेशेवर फर्म / एजेंसी के कार्य के लिए (अनुलग्नक- "ए")।
11. Cancelled Banker's Cheque.
रद्द बैंकर चेक।
12. Scanned copy of an undertaking (on e-stamp paper of Rs. 100/-) stating as under:-
एक अंडरटेकिंग की स्कैन की हुई कॉपी (₹100 / - के ई-स्टाम्प पेपर पर);
I/We undertake and confirm that eligible similar work/work(s) has/have not been got executed through another contractor on back to back basis. Further that, if such a violation comes to the notice of Department, then I/We shall be debarred for bidding in DDA in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of department before date of start of work, Engineer in-charge shall be free to forfeit the entire amount of Earnest Money Deposit/Performance Guarantee.
"मैं / हम कार्य करते हैं और पुष्टि करते हैं कि योग्य ठेकेदार / काम (ओं) को किसी अन्य ठेकेदार के माध्यम से वापस आधार पर निष्पादित नहीं किया गया है। इसके अलावा, अगर ऐसा उल्लंघन विभाग के नोटिस पर आता है, तो भविष्य में हमेशा के लिए डीडीए में बोली लगाने के लिए मुझे / हमें अस्वीकार कर दिया जाएगा। साथ ही, यदि इस तरह का उल्लंघन कार्य शुरू होने की तारीख से पहले विभाग के नोटिस में आता है, तो अभियंता प्रभारी पूरी तरह से अग्रिम धन जमा / प्रदर्शन गारंटी की पूरी राशि को जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगा "।

Any tender found lacking with respect to the above mentioned necessary information and/or documents and/or Earnest Money with the Technical bid will not be considered.

उपर्युक्त आवश्यक जानकारी और / या दस्तावेजों और / या तकनीकी बोली के साथ कमाई की धन राशि के संबंध में कमी रखने वाले किसी भी निविदा को वित्तीय बोलियों में भागीदारी के लिए नहीं माना जाएगा।

Cont.....5.....

Price bid

मूल्य बोली

- 1) **Schedule of price bid in the form of BoQ_XXXXX.xls**
वीक्यू_XXXXX.xls के रूप में मूल्य बोली की अनुसूची

अधिशायी अभियंता
एसएमसी / डीडीए

No.F.1 (1) EE/SMC/DDA/2020-21/ 22

सं. एफ -1 (1)ईई/एसएमसी/डीडीए/2020-21/ 22

Copy to:-

को कॉपी:-

Dated. 13.05.2020

दिनांक

- 1) Commissioner (Sports)/DDA.
आयुक्त (खेल) / डीडीए
- 2) Chief Engineer (Sports)/DDA.
मुख्य अभियंता (खेल) / डीडीए
- 3) Project Director (Sports)/DDA
परियोजना निदेशक (खेल) / डीडीए
- 4) Director (System) DDA Vikas Sadan, New Delhi.
निदेशक (सिस्टम) डीडीए विकास सदन, नई दिल्ली
- 5) Dy.CAO/CAU(Sports)/DDA
उप.सीएओ / सीएयू (खेल) / डीडीए
- 6) Sr. A.O./CAU(Sports)/DDA.
सीनियर एओ / सीएयू सपोर्ट्स / डीडीए
- 7) Sr. A.O.(Works)-II/DDA for information.
(सूचना के लिए सीनियर एओ (वर्क) -II/डीडीए).
- 8) Secy./Coordination (Siri fort Sport Complex)DDA
सचिव। / समन्वय (सिरी फोर्ट स्पोर्ट कॉम्प्लेक्स) डीडीए
- 9) Secy/_____/DDA
सचिव। _____/डीडीए।
- 10) A.E.(P) and All A.E's/AAO/SMC/DDA.
ए.ई. (पी) और सभी एई / एएओ / एसएमसी / डीडीए
- 11) Head Clerk SMC/DDA. To ensure for displaying the NIT on DDA website and confirm.
हेड क्लर्क एसएमसी / डीडीए डीआईडीए वेबसाइट पर एन आईटी को प्रदर्शित करने के लिए सुनिश्चित करें और पुष्टि करें।
- 12) DDA, Contractor Association (Regd.), 18-E Vikas Kuteer, I.P. Estate, New Delhi.
डीडीए, ठेकेदार एसोसिएशन (रजिस्ट्रेशन), 18-ई विकास कुटेर, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली
- 13) The DDA contractor Association (R) DDA, Vikas Kuteer.
(डीडीए ठेकेदार एसोसिएशन (आर) डीडीए विकास कुटेर).
- 14) The contractor welfare Association (R) DDA, Vikas Kuteer.
(ठेकेदार कल्याण संघ (आर) डीडीए, विकास कुटेर).
- 15) CPWD Contractor Builder Association 'Y' Shape Building, ITO, N.D-02.
(सीपीडब्ल्यूडी कांटेक्टर बिल्डर एसोसिएशन 'वाई' आकार भवन, आईटीओ, एनडी -02)
- 16) Cont. Welfare Association (Regd.) 12-A Barrack No. 1, Block-A, Vikas Kuteer, I.P. Estate, New Delhi
ठेकेदार कल्याण संघ (रजिस्ट्रेशन) 12-ए बैरक नंबर 1, ब्लॉक-ए, विकास कुटेर, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली
- 17) Delhi contractor Association(R) 1583, Gali Dharam Shala Wali, Turkman Gate, Delhi-02.
(दिल्ली ठेकेदार एसोसिएशन (आर) 1583, गली धरम शाला वाली, तुर्कमेन गेट, दिल्ली -02।)
- 18) The ITO Contractor circle central revenue office, 263 'A' 2nd Floor, I.P. Estate, New Delhi.
आईटीओ ठेकेदार सर्कल केंद्रीय राजस्व कार्यालय, 263 'ए' दूसरी मंजिल, आई पी एस्टेट, नई दिल्ली

Contd.....6.....

- 19) Cont. Association, CPWD, Y-Shape Building, I.P. Estate, New Delhi
ठेकेदार एसोसिएशन, सीपीडब्ल्यूडी, वाई-साइज बिल्डिंग, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली
- 20) Delhi Cont. Welfare Association, 306, Masjid Morh Rai Sahib Market, N.D.S.E. Part-II, New Delhi-110049
दिल्ली कांटेक्टर वेलफेयर एसोसिएशन, 306, मस्जिद मोरह राई साहिब मार्केट, एन.ए.डी.ई. भाग- II, नई दिल्ली -110049
- 21) SC/ST Govt. Contractor Association, 7/90, Dr. Amberkar Nagar, New Delhi-62.
(एससी / एसटी सरकार ठेकेदार संघ, 7/90, डॉ. अंबरकर नगर, नई दिल्ली -62)
- 22) The Chairman, Trans Yamuna DDA Cont. Association (Regd.) 11-12, Veer Sawarkar Mkt., Budh Bazar, Gandhi Nagar, Delhi.
अध्यक्ष, ट्रांसयमुना डीडीए कांटेक्टर एसोसिएशन (रजिस्ट्रेशन) 11-12, वीर सावरकर मार्केट, बुद्धबाजार, गांधीनगर, दिल्ली
- 23) Indian Contractor & Builders Association G-80/207, Main Bazar Laxmi Nagar.
भारतीय ठेकेदार और बिल्डर्स एसोसिएशन जी -80 / 207, मुख्य बाजार लक्ष्मीनगर
- 24) Bharat Contractors Association @ D-5, Shivaji Market, Tagore Garden Etnx. New Delhi.
भारत ठेकेदार एसोसिएशन @ डी -5, शिवाजी मार्केट, टैगोर गार्डन आदि नई दिल्ली।
- 25) The Delhi Cont. Builders Association, (R) H. No. 5503, Choudhary Prem Rai Bhawan, New Chandrawal Chowk, Bhim Singh Road, Delhi -110073.
दिल्ली कांटेक्टर बिल्डर्स एसोसिएशन, (आर) एच.नं. 5503, चौधरी पी आर आर ई भवन, नईचंद्रावल क्राउक, भीम सिंह रोड, दिल्ली -110073
- 26) Secretary all Delhi DDA and MCD Contractors welfare Association (Regd.). 253, PratapKhand, Vishakarma Nagar, Delhi.
सचिव सभी दिल्ली डीडीए और एमसीडी ठेकेदार कल्याणसंघ (रजिस्ट्रेशन) 253, प्रतापखण्ड, विशाखमनगर, दिल्ली
- 27) E-mail to ddatender@dda.org.in
ई-मेल करने के लिए ddatender@dda.org.in
- 28) Notice Board of SMC/DDA.
एसएमसी / डीडीए की सूचना बोर्ड
- 29) Guard file
गार्ड फाइल


13/07/2020
अधिशायी अभियंता
एसएमसी / डीडीए